

## Écritures phonétiques AFF et préphonétiques. Exemples - 1

la paix, [ la p ê ]                      la paye, [ la p ε y ]

la paille, [ la p a y ]

le pays    [ le p ε i ]    ou    [ le p ε y i ]

(Remarque 1: ici, tendance générale à faire alterner voyelles et consonnes, d'où introduction possible de la semi-consonne « yé », c'est à dire « i mouillé » entre les deux voyelles ε, i.

Cf « d ε y o r »    ou    « d é y o r » pour dehors,  
ou encore, en turc: « tiyatro »

Remarque 2: pour le mot « pays », une explication fantaisiste pour trouver la correspondance entre son orthographe et sa prononciation a consisté à dire que le y était équivalent à deux i:    pays était alors équivalent à p ai is, donc péi)

Remarque 3: le classement de la lettre y dans les voyelles relève d'une gestion de la langue française à la petite semaine. Le classement entre voyelles et consonnes se réfère à la prononciation: une voyelle est une lettre que l'on peut chanter durablement sur une note donnée. Le lettre y est alors une voyelle, avec valeur de i, dans le cas de « gymnase », et une semi consonne dans « yéti »

**le pub, le club, la pub, en écriture** phonétique:

**[ le peb, le cleb, la pub ]** mais, à cause de nos habitudes de lecture, les écritures « peb » et « cleb » évoquent la prononciation **pεb, clεb.**

En *orthographe préphonétique de transition*, on peut remplacer le « e » par la lettre « ə » empruntée à l'API pour le même usage, ce qui donne:

**l e    p ə b,    l e    c l ə b,    l a    p u b.**